

MEMORIAL

Journal Officiel

du Grand-Duché de

Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt

des Großherzogtums

Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 45

9 octobre 2000

S o m m a i r e

Arrêté ministériel du 18 septembre 2000 portant nomination des membres de la commission consultative des laboratoires	page 874
Arrêté ministériel du 25 septembre 2000 portant nomination des membres du jury chargé d'organiser en 2001 les examens en vue de l'obtention des certifications en langue luxembourgeoise.	875
Arrêté grand-ducal du 9 octobre 2000 concernant la délégation de pouvoirs aux fins de clore la session ordinaire 1999-2000 et d'ouvrir la session ordinaire 2000-2001 de la Chambre des Députés.	876
Commission de Surveillance du Secteur Financier – Bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1999	876
Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988	877
Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative – Examens-concours	881
Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat – Examens de carrière. . .	882
Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques – Nomination.	882
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant les mois de juillet et août 2000.	883

Arrêté ministériel du 18 septembre 2000 portant nomination des membres de la commission consultative des laboratoires.

Le Ministre de la Santé,

Vu la loi du 16 juillet 1984 relative aux laboratoires d'analyses médicales et notamment son article 14;

Vu le règlement grand-ducal du 7 février 1990 déterminant la composition et le fonctionnement de la commission consultative des laboratoires.

Arrête:

Art. 1^{er}. Sont nommés membres de la commission consultative des laboratoires pour une durée de cinq ans:

- 1) comme représentant du **Ministre de la Santé**:
Monsieur Laurent *Jomé*, membre effectif
Madame Léa *Hemmer-Nies*, membre suppléant
- 2) comme représentant du **Ministre de la Sécurité sociale**:
Monsieur Raymond *Wagener*, membre effectif
Madame Marianne *Scholl*, membre suppléant
- 3) comme représentant de la **Direction de la Santé**:
Monsieur le Docteur Gérard *Scharll*, membre effectif
Madame le Docteur Elisabeth *Heisbourg*, membre suppléant
- 4) comme représentant du **Contrôle médical de la Sécurité sociale**:
Monsieur le Docteur Alfred *Diederich*, membre effectif
Monsieur le Docteur Georges *Majerus*, membre suppléant
- 5) comme représentant du **Collège médical**:
Madame Michèle *Wolff*, membre effectif
Monsieur le Docteur Mathias *Schroeder*, membre suppléant
- 6) comme représentant des **laboratoires hospitaliers**:
Monsieur Jean-Claude *North*, membre effectif
Madame le Docteur Pascale *Devaquet*, membre suppléant
- 7) comme représentant des **laboratoires non hospitaliers**:
Madame Nicole *Thill*, membre effectif
Monsieur Camille *Lieners*, membre suppléant
- 8) comme représentant du **Laboratoire national de santé**:
Monsieur le Docteur René *Scheiden*, membre effectif
Monsieur Jean-Paul *Hoffmann*, membre suppléant
- 9) comme représentant de la **Société luxembourgeoise de biologie clinique**:
Monsieur le Docteur Bernard *Weber*, membre effectif
Monsieur le Docteur Jean-Philippe *Hendriks*, membre suppléant
- 10) comme représentant de l'**Association des médecins et médecins-dentistes**:
Monsieur le Docteur Robert *Lemmer*, membre effectif
Monsieur le Docteur Pierre *Capesius*, membre suppléant
- 11) comme représentant de l'**Union des Caisses de Maladie**:
Monsieur François *Engels*, membre effectif
Monsieur Victor *Reding*, membre suppléant
- 12) comme représentant de la profession de **laborantin travaillant dans un laboratoire**:
Madame Claudine *Schockmel*, membre effectif
Monsieur Marc *Flies*, membre suppléant
- 13) comme représentant de la profession d'**assistant technique travaillant dans un laboratoire**:
Monsieur Frank *Maas*, membre effectif
Monsieur Pierre *Kadusch*, membre suppléant
- 14) comme représentant de l'**Union des pharmaciens**:
Monsieur Paul *Welschbillig*, membre effectif
Madame Marianne *Welschbillig-Leitz*, membre suppléant

- 15) comme représentant de l'**Entente des hôpitaux luxembourgeois**:
 Monsieur Jean *Thix*, membre effectif
 Monsieur Georges *Gilson*, membre suppléant
- 16) en tant que **personne chargée de la coordination du contrôle de qualité**:
 Monsieur Gilbert *Hansen*.

Art. 2. Monsieur le Docteur Gérard Scharll remplira les fonctions de président de ladite commission; le secrétariat en est assumé par Madame Micheline Ries.

Art. 3. Les membres de la commission toucheront les jetons de présence tel que fixés par le Conseil de Gouvernement en date du 2 août 1991.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera adressée aux intéressés pour leur servir de titre et à la Cour des Comptes pour information.

Luxembourg, le 18 septembre 2000

Le Ministre de la Santé,

Carlo Wagner

Arrêté ministériel du 25 septembre 2000 portant nomination des membres du jury chargé d'organiser en 2001 les examens en vue de l'obtention des certifications en langue luxembourgeoise.

*Le Ministre de l'Education nationale,
de la Formation professionnelle et des Sports,*

Vu le règlement grand-ducal du 6 juillet 1994 portant création de certificats et de diplômes attestant la compétence de communication en langue luxembourgeoise ;

Vu le règlement ministériel du 28 novembre 1994 portant certification des compétences de communication en luxembourgeois;

Arrête:

Art. 1^{er}. Sont nommés membres du jury chargé de l'organisation en 2001 des examens en vue d'obtention des certifications en langue luxembourgeoise:

M. Nicolas *Als*, chargé de cours au Centre de Langues Luxembourg,
 M. Guy *Bentner*, directeur adjoint du Service de la Formation des Adultes,
 M. Norbert *Carl*, directeur adjoint du LT Esch,
 Mme Monique *Frank*, chargée de cours du Service de la Formation des Adultes,
 Mme Muriel *Funck*, chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg,
 Mme Josiane *Kartheiser*, chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg,
 Mme Béa *Kayser*, chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg,
 Mme Claudine *Martin-Valentiny*, chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg,
 Mme Myriam *Mersch*, chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg,
 Mme Nicole *Miesch*, institutrice au Lycée Technique du Centre, Luxembourg,
 Mme Ines *Quaring*, chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg,
 Mme Chantal *Schenten-Keller*, chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg,
 M. Alexis *Werné*, directeur du Service de la Formation des Adultes,
 Mme Béatrice *Zahlen*, chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg.

Art. 2. M. Guy *Bentner*, directeur adjoint du Service de la formation des adultes, chargé de la direction du CLL, est nommé président du jury. En cas d'empêchement, il est remplacé par le membre le plus ancien en rang.

Art. 3. En exécution des articles 9 et 12 de l'arrêté grand-ducal du 6 juillet 1994, le jury désigne parmi les personnes énumérées à l'article 1^{er} du présent règlement les membres effectifs et les membres suppléants ainsi que l'ordre d'après lequel il est fait appel aux membres suppléants en cas de besoin.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 25 septembre 2000

*Le Ministre de l'Education Nationale,
de la Formation Professionnelle et des Sports*
Anne Brasseur

Arrêté grand-ducal du 9 octobre 2000 concernant la délégation de pouvoirs aux fins de clore la session ordinaire 1999-2000 et d'ouvrir la session ordinaire 2000-2001 de la Chambre des Députés.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 72 de la Constitution et l'article 1^{er} du règlement de la Chambre des Députés;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Avons trouvé bon et entendu

de nommer Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, Notre fondé de pouvoirs à l'effet de clore, en Notre nom, la session ordinaire 1999-2000 de la Chambre des Députés et d'ouvrir la session ordinaire 2000-2001.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 9 octobre 2000.
Henri

Commission de Surveillance du Secteur Financier.

BILAN ET COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 1999.

(Publication prévue par l'article 22 (2) de la loi du 23 décembre 1998 portant création d'une Commission de Surveillance du Secteur Financier).

CONSEIL DE GOUVERNEMENT DU 5 MAI 2000.

Extrait du procès-verbal n° 15/00 approuvé dans la séance du 12 mai 2000

Commission de Surveillance du Secteur Financier.

- Bilan et compte de profits et pertes;
- Rapport du réviseur aux comptes sur les comptes annuels au 31 décembre 1999;
- Budget pour l'exercice 2000.

(FIN. 14/2000)

Sur présentation du dossier afférent par M. le Ministre du Trésor et du Budget et après avoir pris connaissance des documents émarqués, le Conseil se déclare d'accord à donner décharge aux organes de la CSSF pour l'exercice 1999.

BILAN AU 31 DECEMBRE 1999

<i>Actif</i>	<i>LUF</i>	<i>LUF</i>
Actif immobilisé		121.020
- Immobilisations financières	121.020	
Actif circulant		104.149.655
- Créances	62.145.638	
- Avoirs en banques	42.004.017	
<u>Total de l'actif</u>		<u>104.270.675</u>
<i>Passif</i>		
Capitaux propres		26.929.808
- Bénéfice de l'exercice	26.929.808	
Provisions pour risques et charges		42.500.000
- Provisions pour dettes latentes	42.500.000	
Dettes		34.840.867
- Dettes inférieures à un an	34.840.867	
<u>Total du passif</u>		<u>104.270.675</u>

COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 1999

<i>Charges</i>	
Frais de personnel	302.108.363
Amortissement des installations, outillage et mobilier	17.407.428
Autres charges d'exploitation	254.303.518

Intérêts et charges assimilées	5.810
Bénéfices de l'exercice	26.929.808
<u>Total des charges</u>	<u>600.754.927</u>
<i>Produits</i>	
Taxes perçues	596.299.316
Intérêts et produits assimilés	2.647.743
Autres produits d'exploitation	29.400
Produits exceptionnels	1.778.468
<u>Total des produits</u>	<u>600.754.927</u>

Luxembourg, le 11 septembre 2000.

<i>Le Directeur,</i>	<i>Le Directeur,</i>	<i>Le Directeur général,</i>
Charles Kieffer	Arthur Philippe	Jean-Nicolas Schaus

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988.

COMPLÉMENT N°2

Il y a lieu **d'ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1999 et publiée au Mémorial B n°8 du 28 février 2000 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

ACTIVEST LUX NEWMARKETS, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
 ADIG EUROPAPLUS STRATEGIE 9/2004, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
 BANTLEON BENCHMARK, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
 BCV DYNAMIC FLOOR FUND, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
 BIOMED LONGLIFE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
 CAM-CZECH FIXED INCOME FUND, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
 CHALLENGER GLOBAL FONDS, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
 DBI-AKTIEANALYST, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 DBI-KAPITALMANAGER, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 DBI-ZINSMANAGER, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 DEKA-CORPORATEBOND, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 DIT-LUX CORPORATE BOND EUROPA HIYIELD, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 DWS NIKKEI GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
 FINEX FONDS, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
 FT HUMANCARE LUX, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
 LRI-OPTIZINS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
 MALABAR INTERNATIONAL FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 OPPENHEIM TOPIC ASIAN INTERNET, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
 PRUMERICA GUARANTEED FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 UBS (LUX) ISLAMIC FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
 UNIDOLLARBOND «XL», 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
 UNIEUROBOND «XL», 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
 UNIINTERNET, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

2. SOCIÉTÉS D'INVESTISSEMENT À CAPITAL VARIABLE:

BSI - MULTINVEST, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
 BULLHOUND, SICAV, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
 CASTELL CONCEPT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 CIC/CIAL CH FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 DAB ADVISER I FUNDS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
 DISCOVERY GROUP OF FUNDS, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 EUROPEAN QUALITY FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
 F&C NEW ECONOMY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 HSBC AMANAH FUNDS, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
 IT-INVESTOR.COM FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
 JULIUS BAER MULTIPARTNER, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
 LUX-INDEX US, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
 NATIONWIDE GLOBAL FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
 PATRIMVEST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
 R FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
 ROYAL & SUNALLIANCE INSTITUTIONAL MANAGEMENT PORTFOLIO, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
 S&B FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
 SARASIN MULTI LABEL SICAV, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
 ST. JAMES'S PLACE CAPITAL SICAV, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

ACM GLOBAL GROWTH TRENDS II INVESTMENTS, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
 ACM JAPAN GROWTH COMPANIES FUND, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
 ANDORFONS INTERNACIONAL STRATEGIC FUNDS, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
 CARNEGIE FUND II, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
 COMDIRECT EURO-CASH, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
 CONDORINVEST-UNIVERSAL, 4, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg
 DBI-LIQUIDITÄTSMANAGER, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 INWESTLB, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 JANUS GLOBAL LIFE SCIENCES FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
 MULTIMANAGERTRUST (MMT), 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
 NORAMCO QUALITY FUNDS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
 POSTBANK STRATEGIE, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 PRIVATE GLOBAL OPPORTUNITY, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
 ROBECO GROUP INVESTMENT TRUST, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
 SOFTBANK GLOBAL SELECTION FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

2. SOCIÉTÉS D'INVESTISSEMENT À CAPITAL VARIABLE:

001 INVEST WORLD OPPORTUNITIES FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 ALENA INVEST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 EFFEKTIV SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
 GUADARRAMA SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 INSINGER MANAGER SELECTION, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
 LACUNA SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
 LEGION PORTFOLIOS (LUXEMBOURG), 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

NEW TECH VENTURE CAPITAL FUND S.C.A., 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

Il y a lieu **de retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1999 et publiée au Mémorial B n°8 du 28 février 2000 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

A.L.S.A.-ASIAN-TIGER, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
 A.L.S.A.-LAUFZEITFONDS 30.6.2000, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
 ACTIVEST LUX JAPAN GARANTIE 06/2000, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
 DEKALUX-EUROPLUS 4/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 DIT-LUX JAPAN AKTIEN GARANTIE 6/2000, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 DM-EURO-ASSET, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
 EUROPEAN 21ST CENTURY FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
 EUROPEAN AND ASIAN FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
 FONDILUX, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
 IBJ CALLEVA FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
 JAPAN CHALLENGE 2000, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
 OPPENHEIM DISPO-CASH, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
 PICTET ASIA GROWTH FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 ROSENBERG ALPHA FUND GLOBAL, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
 VIVLUX, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ASIA TIGER WARRANT FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
 B.C.H. INVERSIONES SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
 DRESDNER RCM SELECT FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
 KB LUX INTEREQUITY, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
 PRISMA FUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
 PUTNAM EMERGING INFORMATION SCIENCES TRUST, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 SUPERFONDO SANTANDER IBEX 35, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
 UBS ITALIA SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

DEKALUX-S RENDITE 4/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 NK CHALLENGER I, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
 THE NEW WORLD INCOME TRUST, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ABINGWORTH BIOVENTURES, 231, Val des bons Malades, L-2121 Luxembourg-Kirchberg
 MULTIGOLD, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
 SELECT INVEST FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
 THE FRANCE AVENIR FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

Il y a lieu **de modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1999 et publiée au Mémorial B n°8 du 28 février 2000 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

DYNAMIC FLOORING FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 EUROPLUS FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg

GESTIVENETO, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
 H & Q FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 PIGUET GLOBAL FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 SEB LUX (F), 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 SEB LUX ASIA FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 SEB LUX BOND FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 SEB LUX EQUITY FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 SEB LUX SHORT BOND FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

DIT-LUX BONDSPEZIAL EUROPA, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 en
 DIT-LUX CORPORATE BOND EUROPA, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 EM FERNOST FONDS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
 en
 UNIEM FERNOST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
 EM LATEINAMERIKA FONDS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
 en
 UNIEM LATEINAMERIKA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
 EM OSTEUROPA FONDS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
 en
 UNIEM OSTEUROPA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
 EUROLAND SMALL CAP, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
 en
 DWS EUROLAND NEUE MÄRKTE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

ARGENTA-FUND, 27, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
 ECTOR, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 EUREKO SICAV, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
 FOKUS FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 HAGSTROEMER & QVIBERG, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 OPTIMUS, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 PRIME SICAV, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
 SEB LUX, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg
 SEB LUX CAPITAL SELECTION, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

ECUPAR, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 en
 EUROBLI FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 FLEMING FLAGSHIP FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 en
 FLEMING FUNDS, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 FLEMING FLAGSHIP SERIES II, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 en
 FLEMING SERIES II FUNDS, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 INVESTISSEMENTS ATLANTIQUES SICAV, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
 en
 CAZENOVE INTERNATIONAL FUND (LUXEMBOURG), 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
 LEGG MASON UMBRELLA FUND, 10, rue Heine, L-1720 Luxembourg
 en
 LEGG MASON WORLDWIDE, 10, rue Heine, L-1720 Luxembourg
 SVECIA SECURITIES SICAV N°3, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
 en
 DELPHI SECURITIES SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

TEMPLETON GLOBAL STRATEGY FUNDS, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en

FRANKLIN TEMPLETON INVESTMENT FUNDS, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

UEB INVESTMENT FUND, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

en

UNITED INVESTMENT FUND, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:

INTERNATIONAL SECURITIES FUND, 17A, rue des Bains, L-1212 Luxembourg

en

INTERNATIONAL SECURITIES FUND NEW ECONOMY S.A., 17A, rue des Bains, L-1212 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

GLOBAL INVESTMENT STRATEGY, 76-78, Grand-rue, L-1660 Luxembourg

GOTTARDO MONEY MARKET FUND (LUX), 76-78, Grand-rue, L-1660 Luxembourg

2. SOCIÉTÉS D'INVESTISSEMENT À CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

MDB FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PIGUET CONSISTENT GROWTH FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg

SEB LUX CAPITAL GROWTH, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg-Kirchberg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

UEB ALTERNATIVE FUND 1, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

en

UNITED ALTERNATIVE FUND, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

UEB FUND OF FUNDS, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

en

UNITED FUND OF FUNDS, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Luxembourg, le 30 juin 2000.

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de novembre 2000 les examens-concours suivants:

le 11 novembre 2000: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'artisan.

Spécialités et relevé des vacances de poste:

boucher-charcutier	1	Armée
débosselleur de véhicules automoteurs	1	Administration de l'Aéroport
électricien (électro-installateur ou électro-mécanicien)	1	Centre Pénitentiaire de Schrassig
	1	Lycée Aline Mayrisch
	1	Lycée Michel Rodange
	1	Ponts et Chaussées
électronicien en communications	1	Lycée classique d'Echternach
	1	Lycée Aline Mayrisch
électronicien de véhicules automoteurs	1	Direction de la Police
	1	Ponts & Chaussées
installateur-sanitaire	1	Lycée Athénée
	1	Lycée Aline Mayrisch

jardinier paysagiste	2	Bâtiments Publics
	1	ISERP
maçon	2	Ponts & Chaussées
menuisier	1	Lycée Aline Mayrisch
mécanicien d'autos et de motos	1	Direction de la Police
	1	Aéroport
mécanicien ajusteur/tourneur-sur-fer	1	Lycée Aline Mayrisch
mécanicien en mécanique générale	1	Lycée Hubert Clement
	1	Ponts & Chaussées
opticien	1	Lycée Aline Mayrisch
peintre-décorateur	1	Armée
	1	Lycée de Garçons Luxembourg
serrurier	1	Lycée Aline Mayrisch
	1	Musée National d'Histoire et d'Art
	1	Centre Pénitentiaire de Schrassig
vendeur-magasinier (accessoires motos)	1	Armée
vendeur-magasinier	1	Archives Nationales
cuisinier-traiteur (Contremaîtres-Instructeurs)	2	Centre Pénitentiaire de Schrassig

Les épreuves préliminaires à l'examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'artisan en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu le lundi, 23 octobre 2000.

le 18 novembre 2000: examen-concours spécial pour l'admission au stage dans la carrière du rédacteur.

Relevé des vacances de poste:

Parquet Général	7
Inspection générale de la sécurité sociale	1
Administration commune des caisses de sécurité sociale de la profession agricole	2
Caisse de maladie des employés privés	1
Caisse de maladie des ouvriers	2
Centre commun de la sécurité sociale	1
Office des assurances sociales	2

Les épreuves préliminaires à l'examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du rédacteur en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu le lundi, 23 octobre 2000.

Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat. – Examens de carrière. – Au cours du mois de mars de l'année 2001, le Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat organisera un examen de promotion dans la carrière inférieure de l'artisan - branche typographe.

Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 22 septembre 2000 M. Pierre Reding, inspecteur de l'enseignement primaire, est nommé à la fonction de chargé de mission pour un mandat renouvelable de sept ans au Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques à partir du 1^{er} octobre 2000.

Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de juillet 2000.

Maladies		Cantons													Totaux		
		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
M = Maladie																	
D = Décès																	
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	7	5	19	3	5	4	2				2		1	48	82	203
	D																
Diphthérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			3											3	6	109
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M	1		1											2	2	4
	D															1	1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M															2	14
	D																
Tbc autres organes	M											1			1		1
	D																
Tbc pleurale	M															1	2
	D																
Tbc Primo-infection	M																2
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M															1	2
	D																
Hépatite infectieuse	M	7	11	7		2						1		1	29	7	92
Rougeole	M																
Blennoragie	M																1
Condylome accum.	M																2
Syphilis	M		1												1	1	4
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M																5
	D																1

Santé.

Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois d'août 2000.

Maladies		Cantons													Totaux		
		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
M = Maladie D = Décès																	
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			4	2										6	48	209
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M															3	109
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M			1	1										2	2	6
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M	1		1					1						3		17
	D																
Tbc autres organes	M															1	1
	D																
Tbc pleurale	M																2
	D																
Tbc Primo-infection	M			1											1		3
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M													1	1		1
	D													1	1		1
Paludisme	M																2
	D																
Hépatite infectieuse	M	6	17	2		1		4							30	29	122
Rougeole	M																
Blennorragie	M																1
Condylome accum.	M																2
Syphilis	M															1	4
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M	1													1		6
	D	1													1		2

2 cas de méningite virale

Un cas de Légionellose confirmé dans le canton de Mersch